

### Garantie Limitée

Cet article Mastercraft comprend aussi une garantie de réparation de **trois (3) ans** contre les défauts de fabrication et de matériel(x). Mastercraft Canada consent, à sa discrétion, à réparer ou à remplacer toute pièce défectueuse sans frais au cours de la période de garantie convenue lorsque l'article, accompagné de la **preuve d'achat**, est retourné par l'acquéreur initial. Exclusion : usure ou bris causés par un usage abusif ou inapproprié.

**Si cet article est utilisé à des fins commerciales, industrielles ou locatives, la garantie sera en vigueur pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.**

See Warranty on page 8 for important information about commercial use of this product.

### Operating Instructions

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury, death and/or property damage! Retain instructions for future reference.

# Mastercraft<sup>®</sup>

# Air-Powered Finishing Nailer

## Table of Contents

General Safety ..... 1 – 3  
 Specifications ..... 2  
 Operating The Nailer ..... 3 – 5  
 Operational Mode ..... 4  
 Troubleshooting ..... 7  
 Warranty ..... 8

## Description

This nailer is designed for decorative trim, molding, window casings, furniture trim and picture frame assembly. Features include: convenient rear loading magazine which holds up to 100 nails, no-mar tip, adjustable exhaust, single sequential trigger, quick clear nose, and an adjustable depth of drive mechanism.

## General Safety Information

This manual contains safety, operational and maintenance information.

### OPERATOR'S RESPONSIBILITY:

- The tool operator is responsible for:
- Reading and understanding tool labels and manual.
  - Selecting an appropriate tool actuation system, taking into consideration the work application for which the tool is used.
  - The safe use of the tool.

- Ensuring that the tool is used only when the operator and all other personnel in the work area are wearing ANSI Z87 eye protection equipment, and when required, other appropriate protection equipment such as head, hearing and foot protection equipment. Serious eye or permanent hearing loss could result.
- Assuring that the tool is kept in safe working order as described in this manual.

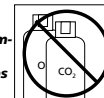


**DANGER** Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

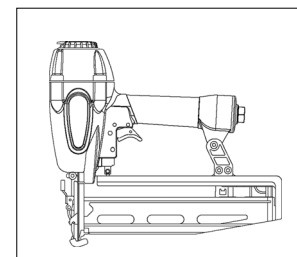
- Read and understand tool labels and manual. Failure to follow warnings, dangers, and cautions could result in DEATH or SERIOUS INJURY.



- Do not use any type of reactive gases, including, but not limited to, oxygen and combustible gases, as a power source. Use filtered, lubricated, regulated compressed air only. Use of a reactive gas instead of compressed air may cause the nailer to explode which will cause death or serious personal injury.



- Use only a pressure-regulated compressed air source to limit the air pressure supplied to the tool. The regulated pressure must not exceed 110 PSI.



Locate model and vendor date code on tool magazine and cap and record below:

Model No. \_\_\_\_\_

Vendor Date Code \_\_\_\_\_

Retain these numbers for future reference.

sure must not exceed 110 PSI. If the regulator fails, the pressure delivered to the tool must not exceed 200 PSI. The nailer could explode which will cause death or serious personal injury.

- Never use gasoline or other flammable liquids to clean the nailer. Never use the nailer in the presence of flammable liquids or gases. Vapours could ignite by a spark and cause an explosion which will result in death or serious personal injury.



- Always remain in a firmly balanced position when using or handling the nailer.



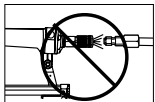
REMINDER: Keep your dated proof of purchase for warranty purposes! Attach it to this manual or file it for safekeeping.

## General Safety Information (Continued)

- Do not remove, tamper with, or otherwise cause the Work Contact Element (WCE) or trigger to become inoperable. Do not operate any tool which has been modified in a like fashion. Death or serious personal injury could result.

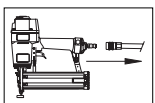


- Do not touch the trigger unless driving nails. Never attach air line to nailer or carry nailer while touching the trigger. The tool could eject a fastener which will result in death or serious personal injury.



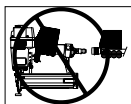
**WARNING** Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.

- Always disconnect the tool from the power source when unattended, performing any maintenance or repair, clearing a jam, or moving the tool to a new location. Always reconnect the air line BEFORE loading any fasteners. Do not load the tool with fasteners when either the



trigger is depressed or the Work Contact Element (WCE) is engaged. The nailer could eject a fastener causing death or serious personal injury.

- Always fit tool with a fitting or hose coupling on or near the tool in such a manner that all compressed air in the tool is discharged at the time the fitting or hose coupling is disconnected. Do not use a check valve or any other fitting which allows air to remain in the nailer. Death or serious personal injury could occur.



- Never place hands or any other body parts in the nail discharge area of the nailer. The nailer might eject a fastener and could result in death or serious personal injury.



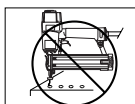
- Never carry the nailer by the air hose or pull the hose to move the nailer or a compressor. Keep hoses away from heat, oil and sharp edges. Replace any hose that is damaged, weak or worn. Personal injury or tool damage could occur.



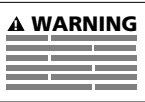
- Always assume the nailer contains nails. Respect the tool as a working implement; no horseplay. Always keep others at a safe distance from the work area in case of accidental

discharge of nails. Do not point the tool toward yourself or anyone whether it contains fasteners or not. Accidental triggering of the nailer could result in death or serious personal injury.

- Do not drive a nail on top of other nails. The nail could glance and cause death or a serious puncture wound.



- Do not operate or allow anyone else to operate the nailer if any warnings or warning labels are not legible. Warnings or warning labels are located on the nailer magazine and body.

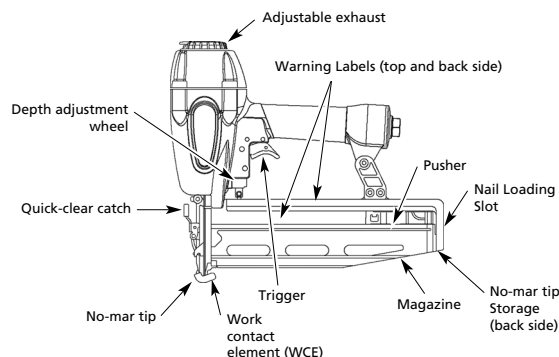


- Do not drop or throw the tool. Dropping or throwing the tool can result in damage that will make the tool unusable or unsafe. If the tool has been dropped or thrown, examine the tool closely for bent, cracked or broken parts and air leaks. STOP and repair before using or serious injury could occur.

**CAUTION** Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.

## Nailer Components And Specifications

- REQUIRES:** 1.7 SCFM with 10 nails per minute @ 90 PSI
- AIR INLET:** 1/4" NPT
- NAIL SIZE RANGE:** 1" to 2 1/2"
- MAGAZINE CAPACITY:** 100 Nails per load, 16 gauge
- WEIGHT:** 3 lbs, 14 oz
- LENGTH:** 12 1/2"
- HEIGHT:** 11"
- MAXIMUM PRESSURE:** 110 PSI
- PRESSURE RANGE:** 70 – 110 PSI



## Guide de dépannage

**AVERTISSEMENT** Cesser l'utilisation de la cloueuse immédiatement au cas où les problèmes suivants surviendraient car cela risque de causer des blessures graves. Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié ou par un centre de service autorisé.

Problème	Cause	Solution
Fuite d'air à l'endroit de la soupape de la gâchette	Joints toriques endommagés dans le carter de la soupape de la gâchette	Remplacer les joints toriques et vérifier le fonctionnement du mécanisme de déclenchement par contact
Fuite d'air entre le carter et l'avant de l'appareil	Vis desserrées dans le carter Joints toriques endommagés Amortisseur endommagé	Serrer les vis Remplacer les joints toriques Remplacer l'amortisseur
Fuite d'air entre le carter et le capuchon	Vis desserrées Joint d'étanchéité endommagé	Serrer les vis Remplacer le joint d'étanchéité
La cloueuse saute un clou pendant l'expulsion	Amortisseur usé Saleté dans la pièce avant Saleté ou dommage qui empêche le fonctionnement libre des clous ou du poussoir dans le chargeur Ressort de poussoir endommagé Circulation d'air insuffisante à la cloueuse	Remplacer l'amortisseur Nettoyer la rainure du poussoir Nettoyer le chargeur Remplacer le ressort Inspecter le raccord, le tuyau ou le compresseur
	Joint torique du piston usé ou manque de lubrification	Remplacer les joints toriques. Graisser.
	Joint torique de la soupape de gâchette endommagé	Remplacer les joints toriques
	Fuites d'air Fuite du joint d'étanchéité du capuchon	Serrer les vis et raccords Remplacer le joint d'étanchéité
La cloueuse fonctionne lentement ou a une perte de puissance	Graissage insuffisant de la cloueuse Rupture du ressort du capuchon de cylindre Orifice d'échappement du capuchon obstrué	Graisser la cloueuse Remplacer le ressort Remplacer les pièces internes endommagées
Blockage des clous	Guide du poussoir usé Clous de mauvaise taille Clous courbés Vis du chargeur ou de l'avant desserrées. Poussoir endommagé	Remplacer le guide Utiliser les clous de taille recommandée Remplacer les clous Serrer les vis Remplacer le poussoir
Fuite d'air à la tige de soupape de la gâchette	Joint toriques ou joints d'étanchéité endommagés	Remplacer les joints toriques ou les joints d'étanchéité

## Utilisation de la cloueuse (suite)

### Support technique

Pour tout renseignement sur le fonctionnement ou la réparation de cette cloueuse ou pour obtenir d'autres copies de ce manuel, veuillez utiliser notre numéro d'assistance téléphonique sans frais : 1 866 220 2097.

### Attaches et Pièces de Rechange

#### ⚠️ AVERTISSEMENT

*N'utiliser que des clous N° 16 (ou un équivalent). La performance de l'outil, sa sécurité et sa durabilité pourraient être réduites si l'on utilise de mauvaises attaches. Lors d'une commande de pièces de rechange ou de clous, préciser le numéro de pièce.*

### Attaches et réparation de la cloueuse

Seul un personnel qualifié doit réparer l'outil en utilisant seulement des accessoires et des pièces de rechange d'origine ou des pièces et accessoires qui fonctionnent de manière équivalente.

### Méthode d'assemblage pour les joints d'étanchéité

Les pièces internes doivent être nettoyées et graissées pendant la réparation d'une cloueuse. Utiliser de la graisse sur tous les joints toriques. Chaque joint torique doit être enrobé de graisse avant l'assemblage.

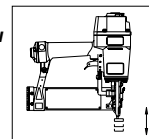
## Attaches

Peut utiliser les clous de finition conçus pour les cloueuses de finition suivantes : SB1664FN de Bostitch<sup>®</sup>, NB0064 de Campbell Hausfeld<sup>®</sup>, D51256K de DeWalt<sup>®</sup>, T250-F16 de Paslode<sup>®</sup>, FN250B de Porter Cable<sup>®</sup> et Finish Pro<sup>®</sup> de Senco<sup>®</sup>.

Bostitch<sup>®</sup> est une marque déposée de The Stanley Works.  
Campbell Hausfeld<sup>®</sup> est une marque déposée de Campbell Hausfeld/Scott Fetzer Corp.  
DeWalt<sup>®</sup> est une marque déposée de Black & Decker Corp.  
Paslode<sup>®</sup> est une marque déposée de Illinois Tool Works, Inc.  
Porter Cable<sup>®</sup> est une marque déposée de Porter-Cable Corp.  
Senco<sup>®</sup> est une marque déposée de Senco Products, Inc.  
Finish Pro<sup>®</sup> est une marque commerce de Senco Products, Inc.

## General Safety Information (Continued)

- **Do not make any modifications to the tool. Do not use the nailer if any shields or guards are removed or altered. Do not use the nailer as a hammer. Personal injury or tool damage may occur.**
- **Avoid long extended periods of work with the nailer. Stop using the nailer if you feel pain in hands or arms.**
- **Always check that the work contact element (WCE) is operating properly. A nail could accidentally be driven if the WCE is not working properly. Personal injury may occur (See "Checking the Work Contact Element" Section).**
- **Disconnect air supply and release tension from the pusher before attempting to clear jams because fasteners can be ejected from the front of the nailer. Personal injury may occur.**



**NOTICE** Notice indicates important information, that if not followed, MAY cause damage to equipment.

- **Avoid using the nailer when the magazine is empty. Accelerated wear on the nailer may occur.**
- **Clean and check all air supply hoses and fittings before connecting the nailer to an air supply. Replace any damaged or worn hoses or fittings. Tool performance or durability may be reduced.**

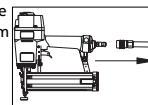
## Operating The Nailer

### LUBRICATION

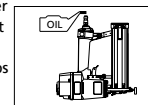
This air-powered finishing nailer requires lubrication before using the nailer for the first time and before each use. If an inline oiler is used, manual lubrication through the air inlet is not required on a daily basis.

**NOTICE** The work surface can become damaged by excessive lubrication. Proper lubrication is the owner's responsibility. Failure to lubricate the nailer properly will dramatically shorten the life of the nailer and void your warranty.

1. Disconnect the air supply from the nailer to add lubricant.

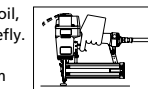


2. Turn the nailer so the air inlet is facing up.



Place 4-5 drops of 30 W non-detergent oil into air inlet. Do not use detergent oils, oil additives, or air tool oils. Air tool oils contain solvents which will damage the nailer's internal components.

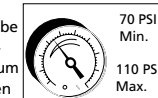
3. After adding oil, run nailer briefly. Wipe off any excess oil from the cap exhaust.



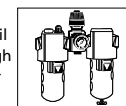
### RECOMMENDED HOOKUP

The illustration below shows the recommended hookup for the nailer.

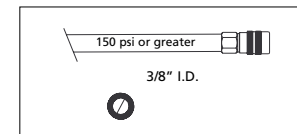
1. The air compressor must be able to maintain a minimum of 70 PSI when the nailer is being used. An inadequate air supply can cause a loss of power and inconsistent driving.



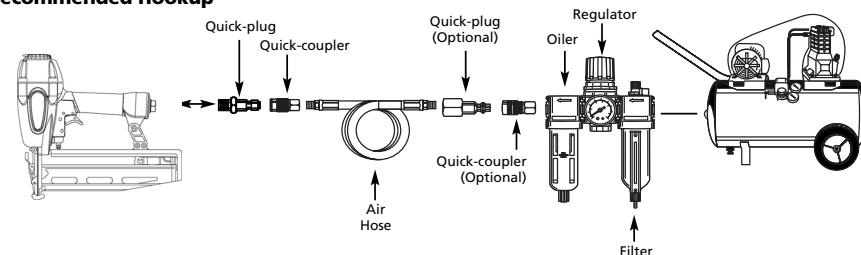
2. An oiler can be used to provide oil circulation through the nailer. A filter can be used to remove liquid and solid impurities which can rust or "gum up" internal parts of the nailer.



3. Always use air supply hoses with a minimum working pressure rating equal to or greater than the pressure from the power source if a regulator fails, or 150 PSI, whichever is greater. Use 3/8" air hose for runs up to 50'. Use 1/2" air hoses for 50' run or longer. For better performance, install a 3/8" quick-plug (1/4" NPT threads) with an inside diameter of 5/16" (8mm) on the nailer and a 3/8" quick-coupler on the air hose.



### Recommended Hookup



## Operating The Nailer (Continued)

- Use a pressure regulator on the compressor, with an operating pressure of 0 — 125 PSI. A pressure regulator is required to control the operating pressure of the nailer between 70 and 110 PSI.

### OPERATIONAL MODE

**⚠WARNING** Always know the operational mode of the nailer before using. Failure to know the operational mode could result in death or serious personal injury.

### SINGLE SEQUENTIAL MODE

This mode requires the trigger to be pulled each time a nail is driven. The nailer can be actuated by depressing the WCE against the work surface followed by pulling the trigger.

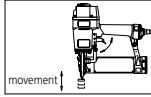
The trigger must be released to reset the tool before another nail can be driven.

### WORK CONTACT ELEMENT (WCE)

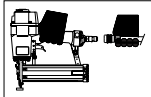
**⚠CAUTION** Check the operation of the Work Contact Element (WCE) trip mechanism before each use. The WCE must move freely without binding through its entire travel distance. The WCE spring must return the WCE to its fully extended position after being depressed. Do not operate the nailer if the WCE trip mechanism is not operating properly. Personal injury may occur.

- Disconnect the air supply from the nailer.
- Remove all nails from the magazine (see Loading/ Unloading).

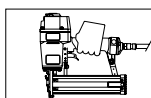
- Make sure the trigger and work contact element (WCE) move freely up and down without sticking or binding.



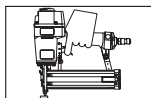
- Reconnect air supply to the nailer.



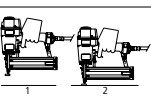
- Depress the work contact element (WCE) against the work surface without pulling the trigger. The nailer **MUST NOT OPERATE**. Do not use the tool if it operates without pulling the trigger. Personal injury may result.



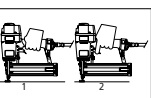
- Remove the nailer from the work surface. The work contact element (WCE) must return to its original down position. The nailer **MUST NOT OPERATE**. Do not use the tool if it operates while lifted from the work surface. Personal injury may result.



- Pull the trigger and depress the work contact element (WCE) against the work surface. The nailer **MUST NOT OPERATE**.



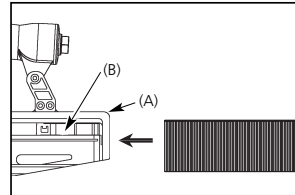
- Depress the work contact element (WCE) against the work surface. Pull the trigger. The nailer **MUST OPERATE**.



**⚠WARNING** An improperly functioning tool must not be used. Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the work piece.

### LOADING/UNLOADING THE NAILER

- Always **connect** the tool to the air supply before **loading** fasteners.
- Pull pusher (B) back until the nail follower falls behind the nails. Insert strip of nails into rear of magazine (A).

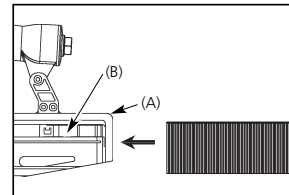


- Do not load with the safety or trigger depressed.
- Always unload all fasteners before removing tool from service. **Unloading** is the reverse of loading, except always **disconnect** the air hose before unloading.

## Utilisation de la cloueuse (suite)

### CHARGEMENT/DÉCHARGEMENT DE LA CLOUEUSE

- Toujours **brancher** l'outil à la source d'air avant le **chargement** des attaches.
- Retirer le poussoir (B) jusqu'à ce que le suiveur de clous tombe derrière les clous. Insérer une bande de clous à l'arrière du chargeur (A).

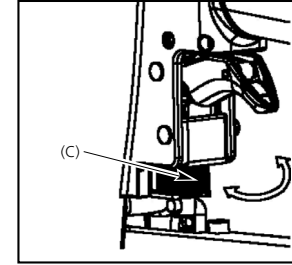


- Ne pas charger lorsque la gâchette ou le dispositif de sécurité est enfoncé.
- Toujours retirer tous les clous du chargeur avant de ranger la cloueuse. L'opération de **déchargement** s'effectue à l'inverse de l'opération de chargement mais il faut toujours **débrancher** le tuyau d'air comprimé AVANT le déchargement.

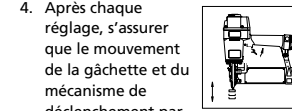
### RÉGLAGE DE PÉNÉTRATION DES CLOUS

Cette cloueuse de finition pneumatique est muni d'un réglage de pénétration des clous. Ceci permet de déterminer à quel profondeur les clous doivent être enfoncés.

- Régler la pression de fonctionnement de manière à ce que la force d'éjection des clous soit constante. Ne pas dépasser la pression de fonctionnement maximum de 758 kPa.
- Pour faire pénétrer un clou moins profondément, tourner la roue (C) vers la droite jusqu'à la profondeur recherchée.



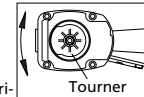
- Pour enfoncer un clou plus profondément, tourner la roue (C) vers la gauche jusqu'à la profondeur recherchée.



- Après chaque réglage, s'assurer que le mouvement de la gâchette et du mécanisme de déclenchement par contact (WCE) peut s'effectuer vers le haut ou vers le bas sans difficulté.

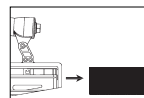
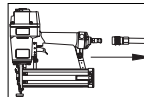
### AJUSTEMENT DE LA DIRECTION D'ÉCHAPPEMENT

Cette cloueuse de finition pneumatique est équipée d'un déflecteur d'échappement orientable. Ceci permet le changement de direction de l'échappement. Orienter le déflecteur à la position désirée.

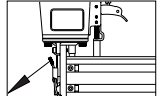


### DÉBLOCAGE DE LA CLOUEUSE

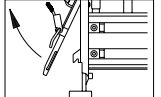
- Débrancher la cloueuse de la source d'air.
- Ôter tous les clous du chargeur (voir chargement / déchargement). Si cette précaution n'est pas prise, l'éjection accidentelle de clous peut se produire.



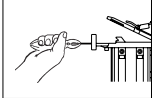
- Enlever le loquet en le retirant et le baissant. Le loquet s'enlèvera des crochets sur la pièce moulée de l'avant de l'appareil.



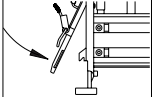
- La porte peut alors être relevée, laissant voir le clou bloqué.



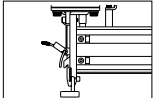
- Enlever l'attache grippée en utilisant des pinces ou un tournevis si nécessaire.



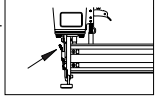
- Rabaisser la porte en position fermée.



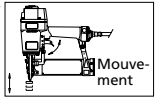
- Tirer sur le loquet et le placer sur les crochets situés sur la pièce moulée de l'avant.



- Fermer le loquet en poussant celui-ci vers le haut et vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.



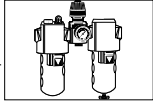
- S'assurer que le mouvement de la gâchette et du mécanisme de déclenchement par contact (WCE) peut s'effectuer vers le haut ou vers le bas sans difficulté.



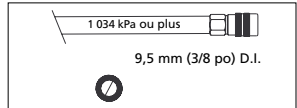
## Utilisation de la cloueuse (suite)

l'utilisation de la cloueuse. L'alimentation d'air insuffisante peut réduire la puissance de la cloueuse et peut affecter l'efficacité de l'enfoncement.

- Un graisseur peut être utilisé pour fournir la circulation d'huile à travers la cloueuse. Un filtre peut être utilisé pour enlever les matières liquides et solides qui peuvent encrasser les pièces internes de la cloueuse.



- Toujours utiliser des tuyaux d'admission d'air d'une pression nominale minimum égale ou plus grande que la pression de la source d'alimentation, si un régulateur cesse de fonctionner correctement ou de 1 034 kPa, selon la pression la plus élevée. Utiliser un tuyau d'air de 9,5 mm (3/8 po) pour les longueurs allant jusqu'à 15 m (50 pieds). Utiliser des tuyaux d'air de 12,7 mm (1/2 po) pour 15 m ou plus. Pour un meilleur rendement, installer un bouchon rapide de 9,5 mm (3/8 po) avec (filets d'1/4 po NPT) d'un diamètre intérieur de 5/16 po (8 mm) sur la cloueuse et un raccord rapide de 9,5 mm (3/8 po) sur le tuyau.



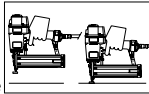
- Utiliser un régulateur de pression sur le compresseur avec une pression de service de 0 à 862 kPa. Un régulateur de pression est indispensable pour maintenir la pression de service de la cloueuse entre 483 et 758 kPa.

### MODE D'EMPLOI

**⚠ AVERTISSEMENT** *Toujours déterminer le mode d'opération avant d'utiliser la cloueuse. Sinon, il y a risque de mort ou de blessures graves.*

### MODE SÉQUENTIEL UNIQUE

La gâchette doit être tirée chaque fois qu'un clou est enfoncé. La cloueuse peut être actionnée en plaçant le mécanisme de déclenchement WCE contre la surface de travail et ensuite en tirant sur la gâchette.

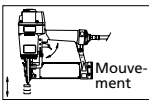
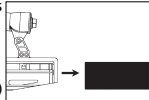
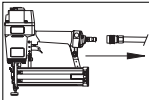


La gâchette doit être relâchée afin de rajuster l'outil avant d'enfoncer un autre clou.

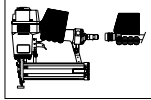
### MÉCANISME DE DÉCLENCHEMENT PAR CONTACT (WCE)

**⚠ ATTENTION** *Vérifier le fonctionnement du mécanisme de déclenchement par contact (WCE) avant chaque usage. Le WCE doit fonctionner avec un mouvement libre, sans restrictions. Le ressort WCE doit se retourner au WCE à sa position complètement allongée après son fonctionnement. Ne pas faire fonctionner la cloueuse si le mécanisme de déclenchement WCE ne fonctionne pas correctement. Ceci peut résulter en des blessures personnelles.*

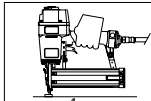
- Débrancher la source d'air de la cloueuse.
- Enlever tous les clous du chargeur (voir Chargement-Déchargement)
- S'assurer que la gâchette et le mécanisme de déclenchement (WCE) fonctionnent avec un mouvement libre sans restrictions.



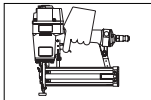
- Brancher à nouveau la source d'air à la cloueuse.



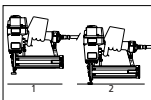
- Appuyer le mécanisme de déclenchement par contact (WCE) sur la surface de travail sans actionner la gâchette. La cloueuse **NE DOIT PAS FONCTIONNER**. Si l'éjection d'un clou se produit sans que l'on actionne la gâchette, ne pas utiliser cet appareil. Il y a risque de blessures.



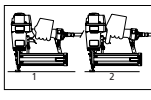
- Ôter la cloueuse de la surface de travail. Le mécanisme de déclenchement par contact (WCE) doit redescendre à sa position initiale. La cloueuse **NE DOIT PAS FONCTIONNER**. Si l'éjection d'un clou se produit lorsqu'on relève la cloueuse, ne pas utiliser celle-ci. Il y a risque de blessures.



- Actionner la gâchette. Appuyer le mécanisme de déclenchement par contact (WCE) sur la surface de travail. La cloueuse **NE DOIT PAS FONCTIONNER**.



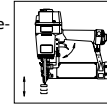
- Appuyer le mécanisme de déclenchement par contact (WCE) sur la surface de travail. Actionner la gâchette. La cloueuse **DOIT FONCTIONNER**.



**⚠ AVERTISSEMENT** *Un outil qui ne fonctionne pas correctement ne doit pas être utilisé. Ne pas activer l'outil à moins qu'il soit placé bien fermement sur la pièce.*

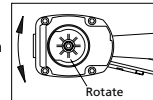
## Operating The Nailer (Continued)

- Make sure trigger and work contact element (WCE) move freely up and down without binding or sticking after each adjustment.



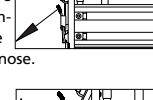
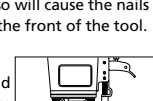
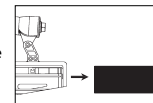
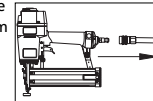
### ADJUSTING THE DIRECTION OF THE EXHAUST

The air-powered finishing nailer is equipped with an adjustable direction exhaust deflector. This is intended to allow the user to change the direction of the exhaust. Simply twist the deflector to any direction desired.

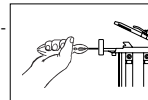


### CLEARING A JAM FROM THE NAILER

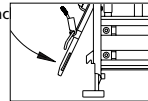
- Disconnect the air supply from the nailer.
- Remove all nails from the magazine (see Loading/Unloading). Failure to do so will cause the nails to eject from the front of the tool.
- Undo latch by pulling out and down. The wire latch will disengage from the hooks on the nose.
- The door can now be rotated, exposing the jammed fastener.



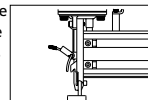
- Remove the jammed fastener, using pliers or a screwdriver if required.



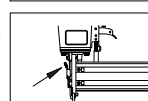
- Rotate door back position.



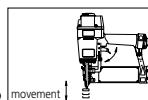
- Extend the wire latch and place over the hooks on the nose.



- Close the latch by pushing the latch up and in until the latch snaps into place.



- Make sure the trigger and work contact element (WCE) move freely up and down without sticking or binding.



### Technical Support

Please call our Toll Free Helpline at 1-866-220-2097 with any questions regarding the operation or repair of this nailer or for additional copies of this manual.

### Fastener And Replacement Parts

**⚠ WARNING** *Use only 16 gauge fasteners (or equivalent - see Fastener Interchange Information). Tool performance, safety and durability could be reduced if improper fasteners are used. When ordering replacement parts or fasteners, specify by part number.*

### Nailer Repair

Only qualified personnel shall repair

the tool and they shall use genuine Campbell Hausfeld replacement parts and accessories, or parts and accessories which perform equivalently.

### Assembly Procedure For Seals

When repairing a nailer, the internal parts must be cleaned and lubricated. Grease must be used on all o-rings. Each o-ring must be coated with grease before assembling.

## Fasteners

Can use finishing nails that fit in the following branded nailers:

Bostitch® SB664FN, Campbell Hausfeld® NB0064, DeWalt® D51256K, Paslode® T250-F16, Porter Cable® FN250B, and Senco FinishPro™

Bostitch® is a registered trademark of The Stanley Works

Campbell Hausfeld® is a registered trademark of Campbell Hausfeld/Scott Fetzer Co.

DeWalt® is a registered trademark of Black & Decker Corp.

Paslode® is a registered trademark of Illinois Tool Works Inc.

Porter Cable® is a registered trademark of Porter-Cable Corp.

Senco® is a registered trademark of Senco Products, Inc.

Finish Pro™ is a trademark of Senco Products, Inc.

## Généralités sur la sécurité (suite)

- **Ne pas utiliser la cloueuse ni permettre qu'une autre personne l'utilise si les avertissements ou les étiquettes d'avertissement situés sur le chargeur et le corps de la cloueuse ne sont pas lisibles.**

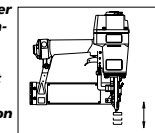


- **Ne pas échapper ni jeter l'outil car ceci peut causer des dommages le rendant dangereux à utiliser. Si l'outil s'est fait échappé ou jeté, l'examiner soigneusement afin de déterminer s'il est courbé, fendu ou s'il y a des fuites ou pièces détachées endommagées. ARRÊTER et réparer avant de l'utiliser, sinon, il y a risque de blessures graves.**

**ATTENTION** Attention indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en blessures.

- **Ne pas apporter de modifications à l'outil. Ne pas utiliser une cloueuse si les écrans ou protecteurs ont été enlevés ou altérés. Ne pas l'utiliser comme marteau cela peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil.**
- **Éviter d'utiliser la cloueuse pour une période de temps prolongée. Cesser d'utiliser la cloueuse si l'on ressent des douleurs dans les mains ou dans les bras.**

- **Toujours vérifier le bon fonctionnement du mécanisme de déclenchement par contact (WCE). L'éjection accidentelle de clous peut se produire si ce mécanisme ne fonctionne pas correctement et cela pourrait entraîner des blessures. (Voir Vérification du mécanisme de déclenchement par contact).**



**AVIS** La surface de travail peut être endommagée par un graissage excessif. Un graissage correct est la responsabilité de l'utilisateur. Ne pas graisser la cloueuse correctement peut raccourcir la durée de la cloueuse et peut annuler votre garantie.

- **Pour éviter l'expulsion d'une attache, débrancher la source d'air et relâcher la tension du poussoir avant de procéder au déblocage. Sinon, il y a risque de blessures graves.**

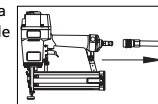
**AVIS** Avis indique de l'information importante pour éviter dommages à l'équipement.

- **Éviter d'utiliser la cloueuse lorsque le chargeur est vide. Sinon, il y a risque d'usure accélérée de l'outil.**
- **Nettoyer et vérifier tous les tuyaux et raccords avant de brancher la cloueuse au compresseur d'air. Remplacer les tuyaux ou les raccords endommagés ou usés, sinon, le rendement et la durabilité de l'outil seront affectés.**
- **Le compresseur d'air utilisé avec cette cloueuse doit être conforme aux exigences établies par l'American National Standards Institute norme B19.3-1991; Safety Standard for Compressors for Process Industries. Contacter le fabricant du compresseur pour plus d'informations.**

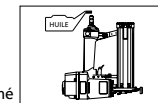
## AVIS

La surface de travail peut être endommagée par un graissage excessif. Un graissage correct est la responsabilité de l'utilisateur. Ne pas graisser la cloueuse correctement peut raccourcir la durée de la cloueuse et peut annuler votre garantie.

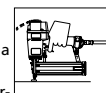
1. Débrancher la source d'air de la cloueuse avant de la graisser.



2. Tourner la cloueuse de manière à ce que la prise d'air comprimé soit dirigée vers le haut. Introduire 4 ou 5 gouttes d'huile 30 W non détergente, dans la prise d'air comprimé. Ne pas utiliser d'huile détergente, d'additif à huile ni d'huile pour outils à air comprimé. Ces dernières contiennent des solvants qui peuvent endommager les pièces intérieures de la cloueuse.



3. Après l'addition d'huile, faire fonctionner brièvement la cloueuse. Enlever tout excès d'huile sortant par le déflecteur d'échappement.



## Utilisation de la cloueuse

### GRAISSAGE

Cette cloueuse exige un graissage avant son usage initial et avant chaque usage. Si vous utilisez un huileur en ligne, le graissage manuel à travers la prise d'air n'est pas exigé quotidiennement.

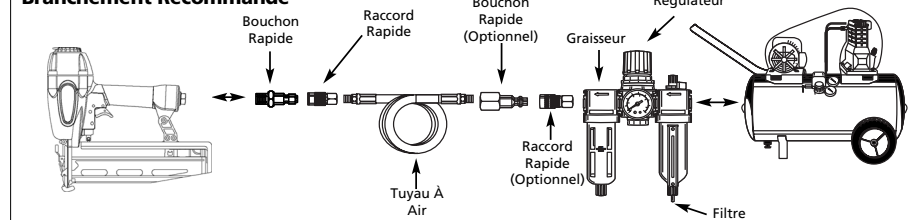
### BRANCHEMENT RECOMMANDÉ

Le branchement recommandé est illustré ci-dessous.

1. Le compresseur d'air doit conserver un minimum de 483 kPa pendant



### Branchement Recommandé



## Généralités sur la sécurité (suite)

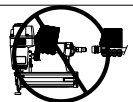
- **Toujours bien s'équilibrer pendant la manipulation ou l'utilisation de la cloueuse.**



- **Ne pas retirer, modifier ou faire quoi que ce soit qui pourrait rendre la gâchette ou le mécanisme de déclenchement par contact (WCE) inutilisable. Ne pas faire fonctionner d'outil qui a été modifié de cette façon. Cela pourrait mener à la mort ou à de graves blessures**



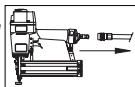
- **Ne toucher à la gâchette qu'au moment de poser des clous. Ne jamais actionner la gâchette durant le transport de la cloueuse ou durant le raccordement de celle-ci au tuyau d'air comprimé. L'éjection accidentelle d'un clou peut causer des blessures graves ou mortelles.**



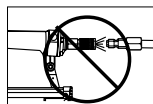
### AVERTISSEMENT

Avertissement indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en perte de vie ou blessures graves.

- **Toujours débrancher l'outil de la source de courant en votre absence, avant d'effectuer des réparations ou son entretien, débloquer l'appareil ou de le déplacer. Le raccordement du tuyau d'air comprimé doit toujours s'effectuer AVANT le chargement du chargeur. Ne pas charger l'outil d'attaches lorsque la gâchette est enfoncée ou lorsque le mécanisme de déclenchement par contact (WCE) est engagé. L'éjection accidentelle d'un clou peut causer des blessures graves ou mortelles.**



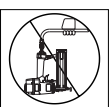
- **Toujours installer un raccord ou un tuyau de raccord sur ou près de l'outil afin que tout air comprimé de l'outil soit déchargé au moment où l'on débranche le raccord ou le boyau. Ne pas utiliser un clapet ni autre raccord qui permet à l'air de rester dans la cloueuse. Cela peut entraîner des blessures graves ou mortelles.**



- **Ne jamais poser l'embout de clouage sur la main ou sur toute autre partie du corps. L'éjection accidentelle d'un clou peut causer des blessures graves ou mortelles.**

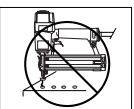


- **Ne jamais transporter la cloueuse par le tuyau à air. Ne jamais tirer sur le tuyau pour déplacer la cloueuse ou le compresseur. Garder le tuyau à air à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets pointus. Remplacer les tuyaux endommagés, faibles ou usés. Sinon, il y a risque de blessures personnelles ou de dommages à l'outil.**



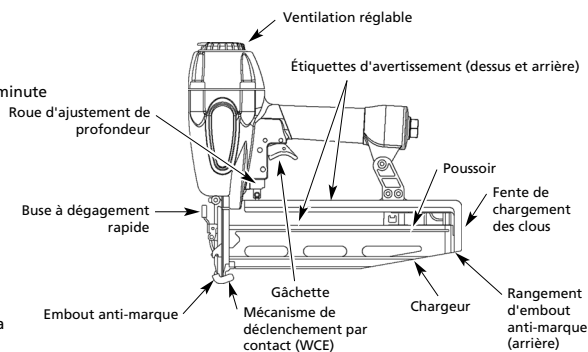
- **Toujours prendre pour acquis que la cloueuse contient des clous. Respecter l'outil comme étant un accessoire de travail et non pas un jouet. Donc aucun jeu brutal. Toujours garder les autres personnes à une distance de sécurité de l'aire de travail en cas de décharge accidentelle des clous. Ne pas pointer l'outil vers vous ou vers quelqu'un d'autre, qu'il y ait ou non des attaches dans la cloueuse. Le déclenchement accidentel de la cloueuse pourrait causer la mort ou de graves blessures.**

- **Ne jamais enfoncer les clous un par-dessus l'autre. Le clou pourrait ricocher et causer la mort ou une blessure grave de perforation.**



## Pièces détachées et fiche technique de la cloueuse

- **EXIGE** : 0,05 m<sup>3</sup>/min avec 10 clous par minute à 621 kPa
- **PRISE D'AIR** : 1/4 po NPT
- **TAILLES DES CLOUS** : 2,54 à 6,35 cm (1 à 2 1/2 po)
- **CAPACITÉ DU CHARGEUR** : 100 clous par charge, calibre 16
- **POIDS** : 1,76 kg
- **LONGUEUR** : 31,75 cm (12 1/2 po)
- **HAUTEUR** : 27,94 cm (11 po)
- **PRESSIION MAXIMALE** : 758 kPa
- **GAMME DE PRESSIION** : 483 à 758 kPa



## Troubleshooting Guide

**WARNING** Stop using nailer immediately if any of the following problems occur. Serious personal injury could result. Any repairs or replacements must be done by a Qualified Service Person or Authorized Service Centre.

Problem	Cause	Solution
Air leaking at trigger valve	O-Rings in trigger valve housing are damaged	Replace O-Rings. Check operation of work contact element (WCE)
Air leaking between housing and nose	Loose screws in housing Damaged O-Rings Damage to bumper	Tighten screws Replace O-Rings Replace bumper
Air leaking between housing and cap	Loose screws Damaged gasket	Tighten screws Replace gasket
Nailer skips driving nail	Worn bumper Dirt in nose piece Dirt or damage prevent nails or pusher from moving freely in magazine	Replace bumper Clean drive channel Clean magazine
	Damaged pusher spring Inadequate air flow to nailer Worn O-Ring on piston or lack of lubrication	Replace spring Check fitting, hose or compressor Replace and lubricate O-Rings
	Damaged O-Ring on trigger valve Air leaks Cap gasket leaking	Replace O-Rings Tighten screws and fittings Replace gasket
Nailer runs slow or has loss of power	Nailer not lubricated sufficiently Broken spring in cylinder cap Exhaust port in cap is blocked	Lubricate nailer Replace spring Replace damaged internal parts
Nails are jammed in nailer	Guide on driver is worn Nails are not correct size Nails are bent Magazine or nose screws are loose Driver is damaged	Replace guide Use only recommended nails Replace with undamaged nails Tighten screws Replace driver
Air leaking at trigger valve stem	O-Rings or seals are damaged	Replace O-Rings or seals

### Limited Warranty

This Mastercraft product carries a **three (3) year** repair warranty against defects in workmanship and materials. At its discretion, Mastercraft Canada agrees to have any defective part(s) repaired or replaced free of charge, within the stated warranty period, when returned by the original purchaser with **proof of purchase**. This product is not guaranteed against wear or breakage due to misuse and/or abuse.

**If this product is used for commercial, industrial or rental purposes, the warranty will apply for ninety (90) days from date of purchase.**

Voir la Garantie à la page 8-Fr pour de l'information importante sur l'utilisation commerciale de ce produit.

### Instructions d'utilisation

S'il vous plaît, lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de monter, installer, utiliser ou de procéder à l'entretien du produit décrit. Se protéger ainsi que les autres en observant toutes les instructions de sécurité, sinon, il y a risque de blessure et/ou de dégâts matériels! Conserver ces instructions comme référence.

# Mastercraft

# Cloueuse de pneumatique

### Table des matières

Directives de Sécurité . . . . . 1-3  
 Fiche technique . . . . . 2  
 Utilisation de la Cloueuse . . . . . 3-6  
 Mode d'emploi . . . . . 4  
 Guide de dépannage . . . . . 7  
 Garantie . . . . . 8

### Description

Les cloueuses de finition pneumatiques sont conçues pour boiseries, moulures intérieures, plinthes, panneaux et armoires. Caractéristique : chargeur pratique à chargement arrière pour un maximum de 100 clous, embout ne laissant pas de marque, éjection réglable, gâchette séquentielle unique, buse à dégagement rapide, réglage de pénétration des clous.

### Généralités sur la sécurité

Ce manuel contient des informations concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien.

#### RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR

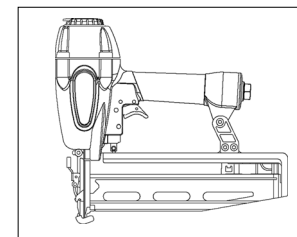
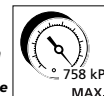
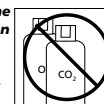
- L'opérateur de l'outil est responsable de :
- Lire et comprendre les étiquettes et le manuel sur les outils.
  - Choisir un système d'activation de l'outil approprié en tenant compte de l'application de travail prévue pour l'outil.
  - L'utilisation sécuritaire de l'outil.

- S'assurer que l'outil est utilisé seulement lorsque l'opérateur et tout autre personnel dans l'aire de travail portent un équipement de protection oculaire ANSI Z87 et, s'il y a lieu, d'autre équipement de protection approprié tel que de l'équipement de protection pour la tête, les oreilles et les pieds. Si non, pourrait causer de graves lésions oculaires ou perte auditive.
- S'assurer que l'outil est conservé en bon état tel que décrit dans ce manuel.



**⚠ DANGER** Danger Indique une situation hasardeuse imminente qui **RÉSULTERA** en perte de vie ou en blessures graves.

- Lire et comprendre les étiquettes du manuel sur les outils. Ne suivre les avertissements, dangers et les mises en garde pourrait causer la MORT ou GRAVES BLESSURES.
- Ne pas utiliser comme source d'alimentation tout type de gaz réactif, y compris, mais sans s'y limiter, de l'oxygène et des gaz combustibles. Utiliser seulement de l'air comprimé filtré, lubrifié et réglementé. Utiliser un gaz réactif au lieu d'air comprimé pourrait faire exploser la cloueuse ce qui pourrait provoquer des blessures graves, voire la mort.
- Utiliser seulement une source d'air comprimé à pression pour limiter la pression d'air fournie



Inscrire ci-dessous le numéro de modèle et le code de la date du vendeur se trouvant sur l'appareil et le magasin de chargeur :

N° du modèle \_\_\_\_\_

Code date du vendeur \_\_\_\_\_

Conserver ces numéros comme référence.

à l'outil. La pression contrôlée ne doit pas dépasser 758 kPa. S'il y a une défaillance du régulateur, la pression livrée à l'outil ne doit pas dépasser 1 379 kPa. La cloueuse pourrait exploser ce qui pourrait mener à la mort ou à des blessures graves.

- Ne jamais utiliser de l'essence ni des fluides inflammables pour le nettoyage de la cloueuse. Ne jamais utiliser la cloueuse près d'un liquide ou d'un gaz inflammable. Une étincelle peut allumer les vapeurs et causer une explosion qui peut résulter en perte de vie ou en blessures graves personnelles.



REMARQUE: Gardez votre preuve d'achat datée aux fins de la garantie! Joignez-la à ce manuel ou classez-la dans un dossier pour plus de sécurité.